



p30konkor.com

عنوان آزمون : عربی یازدهم انسانی درس ۷

زمان آزمون :

تاریخ برگزاری

نام و نام خانوادگی :

پایه تحصیلی :

نام دبیر :

ردیف	لطفاً پاسخ سوالات را روی همین برگ بنویسید	بارم
۱	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطُّ:</p> <p>(الف) طُوبَى لِمَنْ لَا يَخَافُ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ.</p> <p>(ج) الدَّيْلُجُ مَا كَانَ عِنْدَ الْعَرَبِ.</p> <p>(ب) يُوزَّعُ الْأُسْتَاذُ أَوْرَاقَ الْإِمْتِحَانِ.</p> <p>(د) يَأْكُلُ النَّاسُ لَبَّ بَعْضِ الْأَثْمَارِ.</p>	سوالات امتحانات نهایی متوسطه-یازدهم-خردادماه ۱۴۰۳
۲	<p>تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ حَسَبَ مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ:</p> <p>كَانَ الطَّالِبُ قَدْ كَتَبَ ذِكْرِيَّاتِ السَّفَرَةِ الْعِلْمِيَّةِ.</p>	سوالات امتحانات نهایی متوسطه-یازدهم-خردادماه ۱۴۰۳
۳	<p>تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ:</p> <p>(أ) إِزْحَمُوا عَزِيزاً ذَلَّ وَ عَالِماً ضَاعَ بَيْنَ جُهَالٍ.</p> <p>(ب) أَثَارَتِ الْبِنْتُ الْمَعْوُفَةُ النَّاجِحَةَ إِعْجَابَ الْأَخْرَيْنَ.</p> <p>(ج) لَا يَنْطِقُ الْعَرَبُ الْكَلِمَاتِ الدَّخِيلَةَ وَفَقاً لِأَصْلِهَا.</p>	سوالات امتحانات نهایی متوسطه-یازدهم-خردادماه ۱۴۰۳
۴	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطُّ:</p> <p>(أ) وَجَدْتُ رَائِحَةَ الْوُدِّ فِي الْحَيَاةِ.</p> <p>(ج) يُجِبُّ الشَّبَابُ السَّيِّئَةَ فِي الْبَحْرِ.</p> <p>(ب) بَحَثْنَا عَنِ الْمِظْلَةِ لِأَنَّ الْجَوَّ مُمَطَّرٌ.</p> <p>(د) حَصَلَ صَدِيقِي عَلَى الشَّهَادَةِ الْجَامِعِيَّةِ.</p>	سوالات امتحانات نهایی متوسطه-یازدهم-خردادماه ۱۴۰۳
۵	<p>اُكْتُبْ آيَاتٍ أَوْ أَحَادِيثَ أَوْ أَبْيَاتاً أَوْ أَمْثالاً أَوْ حِكماً حَوْلَ أَهَمِّيَّةِ الرَّجَاءِ فِي الْحَيَاةِ.</p>	مسایل، تمرینات، فعالیتهای و خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) انسانی
۶	<p>عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْمُنَاسِبَةَ لِلتَّوَضِيحِ.</p> <p>(۱) يَسْتَعْمِلُهُ رُكَّابُ الطَّائِرَاتِ وَ السَّيَّارَاتِ لِسَلَامَتِهِمْ. حِزَامُ الْأَمَانِ □ الْمَرْمَى □ الْجُوز □</p> <p>(۲) مَنْ يَرْسُمُ بِالْقَلَمِ أَشْكَالاً، أَوْ صُوراً، أَوْ خُطوطاً. الرَّسْمُ □ الرَّسَامُ □ الرَّسُومُ □</p> <p>(۳) حَالَةُ مَرْضِيَّةٍ تَرْتَفِعُ فِيهَا حَرَارَةُ الْجِسْمِ. الْحَرْبُ □ الْحَقْلَةُ □ الْحَمَى □</p> <p>(۴) مَنْ يَشْتَغِلُ فِي مِهْنَةٍ أَوْ صِنَاعَةٍ. الْعَامِلُ □ الْمَعْمَلُ □ الْعَمِيلُ □</p> <p>(۵) الْيَدَانِ وَ الْقَدَمَانِ وَ الرَّأْسُ. الْأَعَاجِيبُ □ الْأَطْرَافُ □ الْجِدْعُ □</p>	مسایل، تمرینات، فعالیتهای و خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) انسانی
۷	<p>عَيِّنِ اسْمَ الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ وَ خَبَرَهَا.</p> <p>(۱) أَلَا، لَيْسَ الظُّلُمُ بَاقِياً.</p> <p>(۲) يُصْبِحُ الْجَوُّ حَارّاً عِداً.</p> <p>(۳) كَانَ الْجُنُودُ وَاقِفِينَ لِلْجَرَّاسَةِ.</p> <p>(۴) صَارَ الطَّالِبُ عَالِماً بَعْدَ تَخَرُّجِهِ مِنَ الْجَامِعَةِ.</p>	مسایل، تمرینات، فعالیتهای و خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) انسانی

۸	<p>تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ.</p> <p>(۱) سَأَكْتُبُ ذِكْرِيَّاتِ السَّفَرَةِ الْعِلْمِيَّةِ.</p> <p>(۲) كَانَ زُمَلَائِي يَكْتُبُونَ رَسَائِلَ.</p>	مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) انسانی
۹	<p>تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ.</p> <p>(۱) أُرِيدُ أَنْ أَكْتُبَ تَرْجَمَةَ النَّصِّ مُسْتَعِيناً بِالْمُعْجَمِ.</p> <p>(۲) نَصَحَ الْأُسْتَاذُ طُلَّابَهُ لِيَكْتُبُوا بِحَظٍّ وَاضِحٍ.</p> <p>(۳) لَنْ أَكْتُبَ شَيْئاً عَلَى الْأَثَارِ التَّارِيخِيَّةِ.</p>	مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) انسانی
۱۰	<p>تَرْجِمِ الْآيَةَ وَ الْأَحَادِيثَ، ثُمَّ عَيِّنِ الْمَطْلُوبَ مِنْكَ.</p> <p>(۱) أَعْظَمُ الْبَلَاءِ انْقِطَاعُ الرَّجَاءِ. الْإِمَامُ عَلِيُّ (ع) (الْمُبْتَدَأُ وَ الْخَبَرُ)</p> <p>(۲) مَنْ تَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ ذَلَّتْ لَهُ الصَّعَابُ. الْإِمَامُ عَلِيُّ (ع) (نَوْعُ الْفِعْلِ وَ صِيغَتُهُ)</p>	مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) انسانی
۱۱	<p>تَرْجِمِ الْآيَةَ وَ الْأَحَادِيثَ، ثُمَّ عَيِّنِ الْمَطْلُوبَ مِنْكَ.</p> <p>(۱) (وَ لَا تَبْتَاسُوا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِنَّهُ لَا يَبْتَاسُ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ) يَوْسُفُ: ۸۷ (الْجَارُ وَ الْمَجْرُورُ)</p> <p>(۲) لَيْسَ الْحَلِيمُ مَنْ عَجَزَ فَهَجَمَ، وَ إِذَا قَدَّرَ انْتَقَمَ، إِنَّمَا الْحَلِيمُ مَنْ إِذَا قَدَّرَ عَفَا، وَ كَانَ الْجِلْمُ غَالِباً عَلَى كُلِّ أَمْرِهِ. الْإِمَامُ عَلِيُّ (ع) (اسْمُ الْفِعْلِ النَّاقِصِ وَ خَبَرُهُ)</p> <p>(۳) مَنْ أَرَادَ أَنْ يَكُونَ أَقْوَى النَّاسِ، فَلْيَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ. الْإِمَامُ الْكَاظِمُ (ع) (اسْمُ التَّفْصِيلِ)</p>	مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) انسانی
۱۲	<p>عَيِّنِ اسْمَ الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ وَ خَبَرَهَا.</p> <p>(۱) لَيْسَ الْكَاذِبُ مُحْتَرماً عِنْدَ النَّاسِ.</p> <p>(۲) أَلَيْسَ الصَّبْرُ مِفْتَاحَ الْفَرَجِ؟</p>	مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) انسانی
۱۳	<p>عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَ غَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ. (✓ ×)</p> <p>(۱) الطَّبَاشِيرُ مَادَّةٌ بَيَضَاءٌ أَوْ مُلَوَّنَةٌ يَكْتُبُ بِهَا عَلَى السَّبُورَةِ وَ مِثْلِهَا:</p> <p>(۲) الْأَبْكَامُ مَنْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَتَكَلَّمَ، وَ مُؤَنَّثُهُ «بَكْمَاء»:</p> <p>(۳) الْأَصَمُّ مَنْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَرَى، وَ مُؤَنَّثُهُ «صَمَاء»:</p>	مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) انسانی
۱۴	<p>عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَ غَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ. (✓ ×)</p> <p>(۱) إِرْتِفَاعُ حَرَارَةِ الْجِسْمِ مِنْ غَلَائِمِ الْمَرَضِ:</p> <p>(۲) شَمُّ الْقِطِّ أَقْوَى مِنْ شَمِّ الْكَلْبِ:</p>	مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) انسانی
۱۵	<p>عَيِّنِ اسْمَ الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ وَ خَبَرَهَا.</p> <p>(۱) كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) أُسْوَةً حَسَنَةً لِلْعَالَمِينَ.</p> <p>(۲) صَارَ كُلُّ مَكَانٍ مَمْلُوءً بِالْأَزْهَارِ الْجَمِيلَةِ.</p> <p>(۳) أَصْبَحَ الشَّاتِمُ نَادِماً مِنْ عَمَلِهِ الْقَبِيحِ.</p>	مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) انسانی

	<p>عَيْنِ التَّرْجَمَةِ الصَّحِيحَةِ، وَ عَيْنِ الْمَطْلُوبِ مِنْكَ.</p> <p>(۱) (قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ) هود: ۴۷</p> <p>گفت: پروردگارا، من به تو (الف) ... پناه بردم که از تو چیزی بپرسم که به آن علم ندارم. <input type="checkbox"/> (ب) ... پناه می‌برم که از تو چیزی بخواهم که به آن دانشی ندارم. <input type="checkbox"/> أَلِاسْمُ التَّكْرِ، وَ الْفِعْلُ النَّاقِصُ:</p> <p>(۲) (... وَاسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا) النساء: ۳۲</p> <p>(الف) و از خدا بخشش او را بخواهید؛ زیرا خدا به هر چیزی داناست. <input type="checkbox"/> (ب) و از فضل خدا سؤال کردند، قطعاً خدا به همه چیزها آگاه بود. <input type="checkbox"/> أَلِاسْمُ التَّكْرِ، وَ الْفِعْلُ النَّاقِصُ:</p> <p>(۳) (... يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَ يَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ ثَرَابًا) التَّبَا: ۴۰</p> <p>روزی که (الف) ... آدمی آن‌چه را با دستانش پیش فرستاده است می‌نگرد و کافر می‌گوید: کاش من خاک بودم. <input type="checkbox"/> (ب) ... مرد آن‌چه را با دستش تقدیم کرده است می‌نگرد و کافر می‌گوید: من همانند خاک شدم. <input type="checkbox"/> أَلْفِعْلُ الْمُضَارِعِ، وَ الْفِعْلُ النَّاقِصُ:</p> <p>(۴) كَانَ الْأَطْفَالُ يَلْعَبُونَ بِالْكَرَةِ عَلَى الشَّاطِئِ وَ بَعْدَ اللَّعِبِ صَارُوا نَشِيطِينَ.</p> <p>(الف) کودکان در کنار ساحل با توپ بازی می‌کردند و پس از بازی با نشاط شدند. <input type="checkbox"/> (ب) بچه‌ها در کنار ساحل توپ بازی کردند و بعد از بازی پر نشاط، خوشحال هستند. <input type="checkbox"/> الْمَجْرُورُ بِحَرْفِ الْجَرِّ، وَ الْمُضَافُ إِلَيْهِ:</p> <p>(۵) كُنْتُ سَاكِتًا وَ مَا قُلْتُ كَلِمَةً، لِأَنِّي كُنْتُ لَا أَعْرِفُ شَيْئًا عَنِ الْمَوْضُوعِ.</p> <p>(الف) ساکت شدم و کلمه‌ای نمی‌گویم؛ برای این‌که چیزی از موضوع نمی‌دانم. <input type="checkbox"/> (ب) ساکت بودم و کلمه‌ای نگفتم؛ زیرا چیزی درباره‌ی موضوع نمی‌دانستم. <input type="checkbox"/> الْمَفْعُولُ، وَ الْجَارُّ وَ الْمَجْرُورُ:</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیرانسانی</p>
	<p>تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ.</p> <p>(۱) أَكْتُبُ بِحَطٍّ وَاضِحٍ.</p> <p>(۲) سَأَكْتُبُ لَكَ الْإِجَابَةَ.</p> <p>(۳) لَنْ أَكْتُبَ جَمَلَةً.</p> <p>(۴) قَدْ كُتِبَ عَلَى اللُّوحِ.</p> <p>(۵) أَخَذْتُ كِتَابًا رَأَيْتُهُ.</p> <p>۱۷</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیرانسانی</p>
	<p>تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ.</p> <p>(۱) لَا تَكْتُبْ عَلَى الشَّجَرِ.</p> <p>(۲) كَانُوا يَكْتُبُونَ رِسَائِلَ.</p> <p>(۳) لَمْ يَكْتُبْ فِيهِ شَيْئًا.</p> <p>(۴) مَنْ يَكْتُبُ يَنْجَحْ.</p> <p>(۵) يَكْتُبُ مَثَلٌ عَلَى الْجِدَارِ.</p> <p>(۶) كُنْتُ أَكْتُبُ إِجَابَاتِي.</p> <p>۱۸</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیرانسانی</p>
	<p>اخْتَبِرْ نَفْسَكَ: تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ.</p> <p>(۱) لِنَسْتَمِعَ إِلَى الْكَلَامِ الْحَقِّ.</p> <p>(۲) لِمَنْ هَذِهِ الْجَوَازَاتُ؟</p> <p>۱۹</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیرانسانی</p>

به متن زیر توجه کنید و به ۵ سؤال بعدی پاسخ دهید.

«لَا يَكُونُ الشَّجَاعُ فَخُورًا»!

كَانَتْ الْغَابَةُ جَمِيلَةً. وَ كَانَ مَوْقِعُهَا فِي صَوَاحِي الْمَدِينَةِ. عَزَمَ صَدِيقَانِ أَنْ يَذْهَبَا إِلَيْهَا لِلصَّيْدِ. كَانَ أَحَدُهُمَا يَفْخَرُ بِنَفْسِهِ كَثِيرًا. فَقَالَ لِصَاحِبِهِ: لَا تَنْصَطِرْ! فَالْوَحُوشُ لَا تَقْتَرِبُ مِنَّا حِينَ أَكُونُ مَعَكَ ...! حِينَئِذٍ سَمِعَ صَوْتَ دُبٍّ. فَخَافَ وَ تَرَكَصَاجِبَهُ وَ أَسْرَعَ نَحْوَ شَجَرَةٍ وَ تَسَلَّقَهَا. أَمَّا الثَّانِي لَمَّا شَاهَدَ الدُّبَّ عَلَى مَقَرَّبَةٍ مِنْهُ قَالَ فِي نَفْسِهِ: أَصْبَحْتُ الْآنَ وَحِيدًا ... وَلَيْسَ لِلْفِرَارِ مَجَالٌ مَا دَامَ الدُّبُّ هُنَا! فَتَظَاهَرَ بِالْمَوْتِ. اقْتَرَبَ مِنْهُ الدُّبُّ وَ وَضَعَ أُنْفَهُ قُرْبَ رَأْسِهِ وَ شَمَّمَهُ ... ثُمَّ تَرَكَهُ وَ ذَهَبَ. عِنْدَئِذٍ نَزَلَ صَدِيقُهُ مِنَ الشَّجَرَةِ وَسَأَلَهُ بِخَجَلٍ: لَمَّا كَانَ الدُّبُّ قَدْ وَضَعَ فَمَهُ قُرْبَ أُذُنِكَ ؟! فَأَجَابَ: قَالَ لِي: لَا تُعَاشِرْ مَنْ يَفْخَرُ بِنَفْسِهِ! فَلَيْسَتْ الشَّجَاعَةُ بِالْأَقْوَالِ

بل بالأعمال!

شجاع، فخر فروش نمی‌باشد!

جنگل زیبا بود. مکان آن در حومه‌ی شهر بود. دو دوست تصمیم گرفتند برای شکار به آن‌جا بروند، یکی از آن دو خیلی به خود فخر و مباحات می‌کرد، پس به دوستش گفت: نگران مباش! موقعی که من با تو هستم حیوانات وحشی به ما نزدیک نمی‌شوند ...! در این موقع صدای خرسی شنیده شد. او ترسید و دوست خود را رها کرد و به طرف درختی شتافت و از آن بالا رفت. اما دومی هنگامی که خرس را در نزدیکی خود مشاهده کرد با خود گفت: الان تنها شدم ... و تا وقتی خرس این‌جا است مجالی برای گریختن نیست، پس تظاهر به مردن کرد. خرس به او نزدیک شد و بینی خود را نزدیک سر او قرار داد و آن را بویید ... سپس او را رها کرد و رفت. در این موقع دوستش از درخت پایین آمد و با خجلت و شرم از او پرسید: وقتی که خرس دهان خود را نزدیک گوش تو قرار داده بود، به تو چه گفت؟! جواب داد: به من گفت با کسی که به خود مباحات می‌کند معاشرت مکن! چه ؛ شجاعت به گفتار نیست! بلکه به کردار است!

۲۰	آیا «الغابة» در آغاز متن و «الشجاعة» در سطر آخر نقش «فاعل» را دارند؟ مسایل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-سال دوم-عربی (غیرانسانی)
۲۱	چرا «يَفْخَرُ» به صورت ماضی استمراری ترجمه شده است؟ مسایل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-سال دوم-عربی (غیرانسانی)
۲۲	آیا «فخوراً و وحيداً» در «لَا يَكُونُ الشَّجَاعُ فَخُورًا» و «أَصْبَحْتُ وَحِيدًا» مفعول به است؟ مسایل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-سال دوم-عربی (غیرانسانی)
۲۳	چرا عبارت «كَانَ الدُّبُّ قَدْ وَضَعَ» به شکل ماضی بعید ترجمه شده است؟ مسایل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-سال دوم-عربی (غیرانسانی)
۲۴	علت رفع و نصب «الشجاعة» و «فخور» در عنوان متن چیست؟ مسایل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-سال دوم-عربی (غیرانسانی)
۲۵	أَذْكُرْ أَعْرَابَ كَلِمَةِ «خَيْر» فِي الْعِبَارَةِ التَّالِيَةِ: «وَلَوْ آمَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ» مسایل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-سال سوم-عربی (غیرانسانی)
۲۶	صَحِّحِ الْأَخْطَاءَ مَعَ بَيَانِ السَّبَبِ: لَيْسَ الْأَعْدَاءُ قَادِرُونَ عَلَى هَزِيمَتِنَا. مسایل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-سال دوم-عربی (انسانی)

	<p>با انتخاب فعل ناقصه مناسب آیه زیر را کامل کنید:</p> <p>«أ..... اللَّهُ بِأَحْكَمِ الْحَاكِمِينَ» (التين / ۸) لَيْسَ صَارَ</p> <p>آیا خدا داورترین همه‌ی داوران نیست؟!</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-سال دوم-عربی (انسانی)</p>	۲۷
	<p>با انتخاب فعل ناقصه مناسب آیه زیر را کامل کنید:</p> <p>«و..... لِلخَائِنِينَ خَصِيمًا» (النساء / ۱۰۵) لَا تَكُونُ لَا تَكُنْ</p> <p>و طرفدار خیانتکاران مباش!</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-سال دوم-عربی (انسانی)</p>	۲۸
	<p>با انتخاب فعل ناقصه مناسب آیه زیر را کامل کنید:</p> <p>«فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ ف..... فِي دَارِهِمْ جَائِمِينَ» (الاعراف / ۷۸) أَصْبَحُوا لَيْسُوا</p> <p>پس زلزله آن‌ها را در بر گرفت تا آن که همه در خانه های خود از پای درآمدند.</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-سال دوم-عربی (انسانی)</p>	۲۹

- ۱ الف) خوشا به حال (ب) پخش می‌کند / تقسیم می‌کند / توزیع می‌کند
(ج) ابریشم / حریر (د) مغز / مغز میوه

۲ دانش‌آموز خاطرات سفر علمی را نوشته بود.

- ۳ أ) دلسوزی کنید بر ارجمندی که خوار شده و دانایی که میان نادان‌ها تباه شده است.
(ب) دختر معلول (جانباز) موفق شگفتی دیگران را برانگیخت.
(ج) عرب‌ها کلمات وارد شده را براساس اصل‌شان بر زبان نمی‌آورند.

- ۴ أ) عشق (دوستی - محبت)
(ب) چتر
(ج) شنا (شنا کردن)
(د) مدرک

۵ أ) آیه قرآن: (وَ لَا تَأْسُوا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِنَّهُ لَا يَأْسُ مِنَ رَوْحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ) یوسف: ۷۸
ترجمه: و از رحمت خدا ناامید نشوید، زیرا فقط قوم کافر از رحمت خدا ناامید می‌شوند.

۲) مَثَلُ: عَسَى الْبَارِقَةُ لَا تَخْلَفُ. (یضرب فی عدم قطع الرجاء)

ترجمه: امید است که این ابرهای باران‌زا بیارد و خلف وعده نکند. (در ناامیدی بسی امید است).

۳) حدیث: مَنْ رَجَا شَيْئًا طَلَبَهُ وَ مَنْ خَافَ شَيْئًا هَرَبَ مِنْهُ. علی (ع)

ترجمه: هرکس به چیزی امید داشته باشد آن‌را می‌یابد و هرکس از چیزی بترسد از آن فرار می‌کند.

۴) شعری از عبدالرحمن الخطیب: مَا لِي سِوَى قُرْعَى لِبَابِكِ حِيلَةٌ ... فَلَيْنَ زِدَدَتْ فَأَيُّ بَابٍ أَفْرَعُ.

ترجمه: من به جز زدن در خانه‌ی تو چاره‌ای ندارم پس اگر مرا رد کنی کدام در را بکوبم (تنها چاره و امید من خانه‌ی توست)

۵) سخنی از ژوزف ادیسون: إِذَا أُرِدْتُ أَنْ تَنْجَحَ فِي حَيَاتِكَ فَاجْعَلِ الْمُتَابِرَةَ صَدِيقَكَ الْحَمِيمَ وَ النَّجْرَةَ مُسْتَشَارَكَ الْحَكِيمِ وَ الْحَذَرَ أَخَاكَ الْأَكْبَرَ وَ الرَّجَاءَ عِبْقَرِيَّتَكَ الْحَارِسَةَ.

ترجمه: اگر می‌خواهی که در زندگات موفق شوی پس صبر و پایداری را دوست صمیمی خود قرار بده و تجربه را (به عنوان) مشاور دانائیت قرار بده و هوشیاری (دوراندیشی، احتیاط) را به عنوان برادر بزرگ‌تر خود قرار بده (انتخاب کن) و امیدواری را به عنوان عقل و نبوغ حافظ خود، قرار بده (برگزین).

۶ ۱- سواران هواپیماها و اتومبیل‌ها برای سلامتی خود آن‌را به کار می‌برند = کمر بند ایمنی ← ^{به عربی} حِزَام الْأَمَان

۲- کسی که شکل‌هایی یا عکس‌هایی یا خط نوشته‌هایی با مداد می‌کشد = نقاش ← ^{به عربی} الرَّسَّام

۳- نوعی حالت بیماری که دمای بدن در آن بالا می‌رود = تب ← ^{به عربی} الْحُمَّى

۴- کسی که در شغلی یا صنعتی کار می‌کند = کارگر ← ^{به عربی} الْعَامِل

۵- دو دست و دو پا و سر = تنه ← ^{به عربی} الْجَذْع

ترجمه: آگاه باشید، ظلم و ستم ماندگار نیست.

لَيْسَ: فعل ناقص / الظُّلْمُ: اسم فعل ناقص (لَيْسَ) / باقیاً: خبر فعل ناقص (لَيْسَ)

(۲) يُصْبِحُ الْجَوُّ حَارًّا غَدًا.

ترجمه: فردا هوا گرم می‌شود.

يُصْبِحُ: فعل ناقص / الْجَوُّ: اسم فعل ناقص (أُصْبِحَ) / حَارًّا: خبر فعل ناقص (أُصْبِحَ)

(۳) كَانَ الْجُنُودُ وَقَفِينَ لِلْجَرَّاسَةِ.

ترجمه: سربازان برای نگهبانی ایستاده بودند.

كَانَ: فعل ناقص / الْجُنُودُ: اسم فعل ناقص (كَانَ) / وَقَفِينَ: خبر فعل ناقص (كَانَ)

(۴) صَارَ الطَّالِبُ عَالِمًا بَعْدَ تَخْرُجِهِ مِنَ الْجَامِعَةِ.

ترجمه: دانشجو بعد از دانش‌آموختگی‌اش از دانشگاه، دانا گردید.

صَارَ: فعل ناقص / الطَّالِبُ: اسم فعل ناقص (صَارَ) / عَالِمًا: خبر فعل ناقص (صَارَ)

(۱) سَأَكْتُبُ ذِكْرِيَّاتِ السَّفَرَةِ الْعِلْمِيَّةِ.

ترجمه: خاطرات گردش علمی را خواهم نوشت.

(۲) كَانَ زُمَلَائِي يَكْتُبُونَ رِسَائِلَ.

ترجمه: همکلاسی‌هایم نامه‌هایی می‌نوشتند.

(۱) أُرِيدُ أَنْ أَكْتُبَ تَرْجَمَةَ النَّصِّ مُسْتَعِينًا بِالْمُعْجَمِ.

ترجمه: می‌خواهم که با کمک لغت‌نامه ترجمه‌ی متن را بنویسم.

(۲) نَصَحَ الْأُسْتَاذُ طُلَّابَهُ لِيَكْتُبُوا بِحُطٍّ وَاضِحٍ.

ترجمه: استاد دانشجویانش را نصیحت کرد تا با خطی آشکار بنویسند.

(۳) لَنْ أَكْتُبَ شَيْئًا عَلَى الْأَثَارِ التَّارِيخِيَّةِ.

ترجمه: بر روی آثار تاریخی چیزی نخواهم نوشت.

(۱) أَعْظَمُ الْبَلَاءِ انْقِطَاعُ الرَّجَاءِ. أَلِإِمَامُ عَلِيٍّ (ع) (الْمُبْتَدَأُ وَ الْخَبَرُ)

ترجمه: بزرگ‌ترین بلا، قطع شدن امید و آرزوست.

أَعْظَمُ: الْمُبْتَدَأُ / انْقِطَاعُ: الْخَبَرُ

(۲) مَنْ تَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ ذَلَّتْ لَهُ الصَّعَابُ. أَلِإِمَامُ عَلِيٍّ (ع) (نَوْعُ الْفِعْلِ وَ صِبْغَتُهُ)

ترجمه: هرکس به خدا توکل کند سختی‌ها برایش خوار (آسان) می‌شوند.

تَوَكَّلَ: فعل ماضی، سوم شخص مفرد (مفرد مذكر غائب)

ذَلَّتْ: فعل ماضی، سوم شخص مفرد (مفرد مونث غائب)

(۱) (وَ لَا تَتَّسُوا مِنْ رُوحِ اللَّهِ إِنَّهُ لَا يَبْأَسُ مِنْ رُوحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ) یوسف: ۸۷ (الْجَارَّ وَ الْمَجْرُورَ)

ترجمه: و از رحمت خدا ناامید نشوید، زیرا فقط قوم کافر از رحمت خدا ناامید می‌شوند.

الْجَارَّ وَ الْمَجْرُورَ: مِنْ رُوحِ

(۲) لَيْسَ الْخَلِيمُ مَنْ عَجَزَ فَهَجَمَ، وَ إِذَا قَدَّرَ انْتَقَمَ، إِنَّمَا الْخَلِيمُ مَنْ إِذَا قَدَّرَ عَفَا، وَ كَانَ الْجَلْمُ غَالِباً عَلَى كُلِّ أَمْرِهِ. (الإمام عَلِيّ (ع) (إِسْمُ الْفِعْلِ النَّاقِصِ وَ خَبَرُهُ)

ترجمه: بردبار کسی نیست که ناتوان شود پس هجوم آورد و هرگاه توانمند شود انتقام بگیرد. تنها بردبار کسی است که هرگاه توانمند شود ببخشد (در گذرد) و بردباری بر هر کارش غالب باشد.

لَيْسَ: فعل ناقص / الْحَكِيمُ: اسم فعل ناقص (لَيْسَ) / مَنْ: خبر فعل ناقص (لَيْسَ)

كَانَ: فعل ناقص / الْجَلْمُ: اسم فعل ناقص (كَانَ) / غَالِباً: خبر فعل ناقص (كَانَ)

(۳) مَنْ أَرَادَ أَنْ يَكُونَ أَقْوَى النَّاسِ، فَلْيَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ. (الإمام الْكَاظِمُ (ع) (إِسْمُ التَّفْضِيلِ)

ترجمه: هر کس بخواهد قوی‌ترین مردم باشد باید به خدا توکل کند.

إِسْمُ التَّفْضِيلِ: أَقْوَى

(۱) لَيْسَ الْكَاذِبُ مُحْتَرماً عِنْدَ النَّاسِ.

ترجمه: شخص دروغگو نزد مردم محترم نیست.

لَيْسَ: فعل ناقص / الْكَاذِبُ: اسم فعل ناقص (لَيْسَ) / مُحْتَرماً: خبر فعل ناقص (لَيْسَ)

(۲) أَلَيْسَ الصَّبْرُ مِفْتَاحَ الْفَرَجِ؟

ترجمه: آیا صبر کلید گشایش نیست؟

لَيْسَ: فعل ناقص / الصَّبْرُ: اسم فعل ناقص (لَيْسَ) / مِفْتَاحَ: خبر فعل ناقص (لَيْسَ)

(۱) أَلطَّبَاشِيرُ مَادَّةٌ بَيضَاءُ أَوْ مَلَوْنَةٌ يُكْتَبُ بِهَا عَلَى السَّبَّوْرَةِ وَ مِثْلِهَا: صحيح

ترجمه: گچ، ماده‌ای سفید یا رنگی است که با آن روی تخته سیاه و مانند آن نوشته می‌شود.

(۲) الْأَبْكَمُ مَنْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَتَكَلَّمَ، وَ مُؤَنَّثُهُ «بَكْمَاءُ»: صحيح

ترجمه: لال، کسی است که نمی‌تواند صحبت کند و مؤنث آن بکماء است.

(۳) الْأَصَمُّ مَنْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَرَى، وَ مُؤَنَّثُهُ «صَمَاءُ»: غلط

ترجمه: کر، کسی است که نمی‌تواند ببیند و مونث آن صماء است.

(۱) إِرْتِفَاعُ حَرَارَةِ الْجِسْمِ مِنْ عَلَائِمِ الْمَرَضِ: صحيح

ترجمه: بالا رفتن حرارت یا گرمای بدن از نشانه‌های بیماری است.

(۲) شَمُّ الْقِطِّ أَقْوَى مِنْ شَمِّ الْكَلْبِ: غلط

ترجمه: حس بویایی گربه قوی‌تر از حس بویایی سگ است.

(۱) كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) أُسْوَةً حَسَنَةً لِلْعَالَمِينَ.

ترجمه: فرستاده‌ی خدا الگویی نیکو برای جهانیان بود (است).

كَانَ: فعل ناقص / رَسُولُ: اسم فعل ناقص (كَانَ) / أُسْوَةً: خبر فعل ناقص (كَانَ)

(۲) صَارَ كُلُّ مَكَانٍ مَمْلُوءٌ بِالْأَزْهَارِ الْجَمِيلَةِ.

ترجمه: هر مکانی (همه جا) پر از شکوفه‌های زیبا شد.

صَارَ: فعل ناقص / كُلُّ: اسم فعل ناقص (صَارَ) / مَمْلُوءٌ: خبر فعل ناقص (صَارَ)

(۳) أَصْبَحَ الشَّاتِمُ نَادِماً مِنْ عَمَلِهِ الْقَبِيحِ.

ترجمه: دشنام‌دهنده از کار زشتش پشیمان شد (گردید)

أَصْبَحَ: فعل ناقص / الشَّاتِمُ: اسم فعل ناقص (أَصْبَحَ) / نَادِماً: خبر فعل ناقص (أَصْبَحَ)

(۱) گزینه ب پاسخ صحیح است.

الإِسْمُ النَّكْرَةُ: عَلَّمَ / الْفِعْلُ النَّاقِصُ: لَيْسَ

(۲) گزینه الف پاسخ صحیح است.

الإِسْمُ النَّكْرَةُ: كُلُّ، شَيْءٍ، عَلِيمًا / الْفِعْلُ النَّاقِصُ: كَانَ

(۳) گزینه الف پاسخ صحیح است.

الْفِعْلُ الْمَضَارِعُ: يَنْظُرُ، يَقُولُ / الْفِعْلُ النَّاقِصُ: كُنْتُ

(۴) گزینه الف پاسخ صحیح است.

الْمَجْرُورَ بِحَرْفِ الْجَرِّ: الْكَرَّةُ، الشَّاطِي / الْمُضَافُ إِلَيْهِ: اللَّعِبُ

(۵) گزینه ب پاسخ صحیح است.

الْمَفْعُولُ: كَلِمَةً، شَيْئًا / الْجَارُّ وَالْمَجْرُورُ: عَنِ الْمَوْضُوعِ

(۱) أَكْتُبُ بِحَطِّ وَاضِحٍ.

ترجمه: با خطی واضح بنویس.

(۲) سَأَكْتُبُ لَكَ الْإِجَابَةَ.

ترجمه: جواب را برایت خواهم نوشت.

(۳) لَنْ أَكْتُبَ جَمَلَةً.

ترجمه: جمله‌ای نخواهم نوشت.

(۴) قَدْ كُتِبَ عَلَى اللَّوْحِ.

ترجمه: روی تخته نوشته شده است.

(۵) أَخَذْتُ كِتَابًا رَأَيْتُهُ.

ترجمه: کتابی را گرفتم که آن را دیده بودم (دیدم).

(۱) لَا تَكْتُبْ عَلَى الشَّجَرِ.

ترجمه: روی درخت ننویس.

(۲) كَانُوا يَكْتُبُونَ رِسَائِلَ.

ترجمه: نامه‌هایی می‌نوشتند.

(۳) لَمْ يَكْتُبْ فِيهِ شَيْئًا.

ترجمه: در آن چیزی ننوشت. (ننوشته است)

(۴) مَنْ يَكْتُبُ يَنْجَحْ.

ترجمه: هرکس بنویسد، موفق می‌شود.

(۵) يُكْتُبُ مَثَلٌ عَلَى الْجِدَارِ.

ترجمه: ضرب‌المثلی روی دیوار نوشته می‌شود.

(۶) كُنْتُ أَكْتُبُ إِجَابَاتِي.

ترجمه: جواب‌هایم را می‌نوشتم.

(۱) لِنَسْتَمِعَ إِلَى الْكَلَامِ الْحَقِّ.

ترجمه: باید به سخن حق گوش دهیم (کنیم).

(۲) لِمَنْ هَذِهِ الْجَوَازَاتُ؟

ترجمه: این گذرنامه‌ها مال کیست؟

خیر - زیرا دو فعل «کانت» و «لَیْسَتْ» فاعل نیاز ندارند.

۲۱ زیرا هرگاه «کان» همراه فعل مضارع آورده شود، به شکل ماضی استمراری ترجمه می‌شود.

۲۲ خیر - «فخوراً» خبر «لایکون» و «وَحیداً» خبر «أَصْحَبْتُ» می‌باشد.

۲۳ هرگاه «کان» همراه فعل ماضی بکار رود، با هم به شکل ماضی بعید ترجمه می‌شوند. که گاهی «قَدْ» آورده می‌شود و گاهی خیر.

۲۴ «الشَّجَاعُ» اسم یکون و «فخوراً» خبر یکون است.

۲۵ «خیراً» خبر برای فعل ناقص «کان» می‌باشد.

معنی: «اگر اهل کتاب ایمان آورده بودند (می‌آوردند)، یقیناً برایشان بهتر بود.»

۲۶ الاعداء ← الاعداء: اسم لیسن است و مرفوع.

قادرُونَ ← قادرین: خبر لیسن است و منصوب به «ی»

۲۷ «لیسن»

۲۸ لَا تَكُنْ

۲۹ أَصْبَحُوا

